

Inhaltsverzeichnis

Über die Autoren	5
Über die Übersetzerin	6
Über die Fachkorrektorin	6
Einleitung	19
Über dieses Buch	20
Konventionen, die in diesem Buch verwendet werden	20
Törichte Annahmen über den Leser	21
Symbole, die in diesem Buch verwendet werden	22
Wie es weitergeht	23
Kapitel 1	
Die russische Aussprache üben: Russisch sprechen	25
Einblick in das russische Alphabet	25
Von A bis Ja: Kyrillische Buchstaben verstehen	25
Ich kenne dich doch! Verwandt aussehende	
Wörter, gleich klingende Buchstaben	29
Spielerei: Verwandt aussehende und doch	
unterschiedlich klingende Buchstaben	29
Seltsam: Merkwürdig aussehende Buchstaben	30
Versuchen Sie selbst, Russisch richtig zu sprechen	31
Das Prinzip »ein Buchstabe – ein Laut«	31
Klangvolle Vokale	31
Konsonanten richtig aussprechen	36
Überblick über die verbleibenden Laute	39
Kapitel 2	
Grammatik auf einen Blick: Die Grundlagen	43
Die russischen Fälle	44
Nominativ	44
Genitiv	45
Dativ	45
Akkusativ	45

Instrumental	46
Präpositiv	46
Bildung der Grammatikbasis mit Substantiven (Nomen) und Pronomen	47
Wissenswertes über das Geschlecht der Substantive	47
Abweichungen im Geschlecht: Männliche Substantive sehen weiblich aus	48
Wie und woran erkennt man die Fälle der Substantive?	49
Deklination des Plurals	51
Pronomen heraussuchen	56
Schmücken Sie Ihre Sprache mit Adjektiven	60
Immer abstimmen: Adjektiv + Substantiv = Vereinigung	61
Viele Gemeinsamkeiten: Deklination der Adjektive in anderen Fällen	62
Aktiv werden mit Verben	63
Den Infinitiv erkennen	63
In der Gegenwart leben	63
Über die Vergangenheit sprechen	64
Die Zukunft planen	67
Das unregelmäßige Verb »byt« (sein) und seine Anwendung	68
Kapitel 3	
Zahlensalat: Zählwütig werden	71
Auf Russisch zählen	71
Die Zahlen von 0 bis 9	71
Die Zahlen von 10 bis 19	73
Die Ordnungszahlen	75
Die Uhr tickt: Wie spät ist es?	76
Die Stunden zählen	76

Die Zeit in Minuten angeben	78
Wie spät ist es?	80
Zu jeder Tageszeit	81
Die Wochentage benennen	82
Zeit ist relativ	83
Der Kalender	85
Die Monatsnamen	85
Das Jahr	86
Die Jahreszeiten	87
Es geht ums Geld	88
Geld umtauschen	88
Am Geldautomaten	89
Geld ausgeben	90
Mit Kreditkarte zahlen	90

Kapitel 4

<i>Neue Freunde finden und sich zwanglos unterhalten</i>	93
Mit wem spreche ich? Förmlich oder weniger förmlich?	93
Kommen und gehen: Hallo und Tschüss	95
Unterschiedliche Personen begrüßen	95
Wie geht es?	96
Sich verabschieden	97
Das Eis brechen: Sich vorstellen	97
Menschen kennen lernen	98
Sich selbst vorstellen – seinen Gegenüber nach dem Namen fragen	99
Ihre Freunde, Kollegen und Familie vorstellen	100
Lassen Sie mich Ihnen etwas erzählen:	
Über sich reden	101
Woher kommen Sie?	101
Nach dem Alter fragen	102
Über die eigene Familie sprechen: Familiengespräche	104

Bei den Familienmitgliedern anfangen	104
Familienmitglieder haben oder nicht haben	106
Beschreiben Sie Ihren Beruf	107
Gemeinsam weitergehen:	
Austausch von Kontaktinformationen	110
Entschuldigung! Wenn man nichts versteht	111

Kapitel 5

Leckeres Essen und Getränke genießen **113**

Alles über das Essen	113
Den Hunger stillen	113
Den Durst löschen	115
Besteck und Geschirr	117
Russische Mahlzeiten genießen	118
Was gibt's zum Frühstück? Nur eine Kleinigkeit!	119
Das Mittagessen	120
Das bescheidene Abendessen	123
Lebensmittel einkaufen	124
Obst und Gemüse einkaufen	124
Entdecken Sie weitere Lebensmittel auf Russisch	125
In aller Ruhe essen gehen	127
Wohin gehen Sie essen? Die Qual der Wahl	127
Das Essen bestellen	129
Die Rechnung bitte!	130

Kapitel 6

Einkaufen gehen **133**

Wohin und wie auf Russisch einkaufen	133
Die Öffnungszeiten	135
Klamotten shoppen	136
Nach bestimmten Kleidungsstücken suchen	136
Bunte Kleider: Nennen Sie die Farben	139
Nach der passenden Größe suchen	141

Bequem oder unbequem? Probieren Sie es erst an!	141
Dieses oder jenes? Was wollen Sie wirklich?	143
Es gefällt mir, es gefällt mir nicht ...	143
Vergleichen Sie!	144
Was gefällt Ihnen besser? Sprechen Sie darüber!	146
Erst bezahlen ...	148
Kapitel 7	
Die Freizeit genießen	149
Wohin auch immer: Gehen Sie mit mir aus?	149
Möchten Sie mit mir ausgehen?	150
Ausgehen: wohin?	151
Ins Kino gehen	152
Klassisch: Das russische Ballett und Theater erleben	153
Zu Gast im Museum	155
Über Hobbys plaudern	157
Lesen überall und über alles	158
Haben Sie das schon gelesen?	159
Was lesen Sie am liebsten?	159
Die Natur genießen	161
Ein Häuschen auf dem Lande	162
Im Kaukasus Ski fahren	162
Eine Schiffstour auf dem Baikalsee	163
Dinge mit den eigenen Händen erschaffen	164
Handwerklich tätig werden	164
Musik machen	165
Mit Sport punkten	166

Kapitel 8

Machen wir uns an die Arbeit

169

Auf Arbeitssuche	169
Arbeit suchen, aber wo?	169
Kontakt mit dem Arbeitgeber aufnehmen	171
Die Pflichten und Aufgaben erläutern	172
Kommunikation am Arbeitsplatz	172
Einen Termin vereinbaren	172
Umgangsformen am Arbeitsplatz	173
Das Telefon klingelt	174
Einblick in das Vokabular rund ums Telefonieren	175
Rüsten Sie sich mit dem Grundwissen der	
Telefonetikette	176
Auf die Antwort warten	178
Eine Nachricht hinterlassen	179
Auf dem Anrufsbeantworter eine Nachricht	
hinterlassen	180
Einen Brief, ein Fax oder eine E-Mail verschicken	181

Kapitel 9

Ich kenne mich aus in dieser Stadt: Verkehrsmittel

185

Verben, die bewegen	185
Ständig in Bewegung: Zu Fuß und mit dem	
Fahrzeug	186
Bewegung in der Gegenwart	188
Eine Erklärung abgeben: Wo gehen Sie genau hin?	189
Sich am Flughafen zurechtfinden	190
Einchecken und an Bord gehen	190
Pass- und Zollkontrolle passieren	192
Die öffentlichen Verkehrsmittel erobern	193
Ein Taxi nehmen	194

Die Alternative zum Taxi: eine Fahrt mit dem Sammeltaxi	194
Auf der Jagd nach Bus und Bahn	195
Die U-Bahn nehmen	196
Steigen Sie ein ins Abenteuer Zugfahrt	197
Fragen nach dem Wo und Wie	198
Wo befindet sich das?	198
Wie komme ich dorthin?	199
Die Richtungsanweisungen verstehen	199
Präpositionen anwenden	200
Links, rechts, geradeaus	201
Sinnvolle Anweisungen	202
Die Entfernungen angeben	204
Kapitel 10	
Ein Ort zum Entspannen	207
Auf der Suche nach einer Wohnung oder einem Haus	207
Über die Wohnung sprechen	208
Die richtigen und vor allem wichtigen Fragen stellen	210
Das Geschäft abschließen	211
Am neuen Wohnort heimisch werden	212
Wie nennt man dieses Zimmer?	212
Möbel kaufen	213
Das Hotel Ihrer Wahl buchen	214
Ein Hotelzimmer reservieren	215
Im Hotel einchecken	217
Das Einchecken »überleben«	217
Ein kleiner Rundgang durch Ihr Hotelzimmer	219
Sich mit dem Hotel und seinem Angebot vertraut machen	220
Das Hotelpersonal	221
Um etwas bitten	221

Um ein anderes Zimmer bitten	222
Auschecken und die Rechnung bezahlen	223
Kapitel 11	
Was tun in Notfällen	225
Im Falle eines Falles Hilfe holen	225
Um Hilfe bitten	225
SOS: Den Notruf wählen	226
Über einen Vorfall berichten	227
Hilfe auf Deutsch suchen	228
Ärztliche Versorgung	229
Kennen Sie sich? Es geht um Ihren Körper	229
Die Symptome beschreiben	231
Allergien und besondere Umstände kundtun	233
Gründliche Untersuchung führt zur Diagnose	234
Zur Apotheke gehen	236
Die Polizei rufen, wenn Sie Opfer eines Überfalls sind	237
Kapitel 12	
Zehn Lieblingsredewendungen auf Russisch	239
Oj!	239
Dawaj	239
Predstavte sebe	240
Posluschajte!	240
Pir goroj	241
Ja trebuju prodolshenija banketa!	241
Slowo – serebro, a moltschanije – soloto!	241
Odna golowa choroscho, a dwe – lutschsche	242
Drug posnajotsja w bede	242
Staryj drug lutschsche dwuch nowych	242

Kapitel 13	
Zehn Sätze, mit denen Sie sich wie ein echter Russe anhören	245
Tolko posle was!	245
Wy segodnya prekrasno wygljadite!	245
Sachodite na tschaj!	246
Ugoschtschajtes!	246
Prijatnogo appetita!	247
Sjadem na doroshku!	247
Sadis, w nogach prawdy net	248
Ni pucha, ni pera!	248
Zeluju	249
S ljogkim parom!	249
Stichwortverzeichnis	251